

Tafseer Roman Parah 12

(11) jāndar ho. (12) yāni woh apne fazl se har jāndar ke rizq ka kafeel hai. (13) yāni us ke jāye sukoonat ko jānta hai. (14) supurd hone ki jagah se ya madfan murād hai ya makān ya maut ya qabr. (15) yāni lauh-e-mehfooz. (16) yāni arsh ke neeche pāni ke siwa aur koi makhlooq na thi is se yeh bhi māloom huwa ke arsh aur pāni āsmānoñ aur zameenoñ ki paidāish se qabl paida farmaye gaye. (17) yāni āsmān o zameen aur un ki darmiyani kāināt ko paida kiya jis mein tumhāre manāfe' o masāleh haiñ tāke tumheñ āzmāish mein dāle aur zāhir ho ke kaun shukr guzār, muttaqi farmān bardār hai aur. (18) yāni Qur'an shareef jis mein marne ke bād uthāye jāne ka bayān hai yeh. (19) yāni bāṭil aur dhoka. (20) jis ka wāda kiya hai. (21) woh āzāb kyuñ nāzil nahi hota kya der hai? kuffār ka yeh jaldi karna barāh-e-takzeeb o istehza hai. (22) sehat o aman ka ya wus'at-e-rizq o daulat ka. (23) ke dobarah is ne'mat ke pāne se mayoos ho jāta hai aur Allah ke fazl se apni ummeed qata kar leta hai aur sabr o raza par ṣābit nahi rehta aur guzishta ne'mat ki na-shukri karta hai. (24) bajāye shukr guzār hone aur haqq-e-ne'mat ada karne ke. (25) musibat par sābir aur ne'mat par shākīr rahe. (26) Tirmizi ne kaha ke istifhām nahi ke māna mein hai yāni āp ki taraf jo waḥee hoti hai woh sab āp unheñ pahoñchāyeñ aur dil tang na hoñ, yeh tableegh-e-risālat ki takeed hai ba-wujood yehke Allah ta'ala jānta hai ke us ke Rasool Sallal lahu ta'ala ālaihi wasallam ada-e-risālat mein kami karne wāle nahi aur us ne un ko is se māsoom farmaya hai, is tākeed mein Nabi Sallal lahu ta'ala ālaihi wasallam ki taskeen-e-khātīr bhi hai aur kuffār ki mayoosi bhi ke un ka istehza tableegh ke kām mein mukhil nahi ho sakta. Shān-e-Nuzool: Abdullah bin umayya makhzoomi ne Rasool-e-kareem Sallal lahu ālaihi wasallam se kaha tha ke agar āp sachche Rasool haiñ aur āp ka khuda har cheez par qādir hai to us ne āp par khazāna kyuñ nahi utāra ya āp ke sāth koi firishta kyuñ nahi bheja jo āp ki risālat ki gawāhi deta, is par yeh āyat-e-kareema nāzil huyi. (27) tumheñ kya parwāh agar kuffār na māneñ ya tamaskhur kareñ. (28) kuffār-e-Makka Qur'an-e-kareem ki nisbat. (29) kyuñ ke insān agar aisa kalām bana sakta hai to is ke misl banāna tumhāre maqdoor se bāhar na hoga tum bhi arab ho, faseeh o baleegh ho koshish karo. (30) apni madad ke liye. (31) is mein ke yeh kalām insān ka banāya huwa hai. (32) aur yaqeen

rakho ge ke yeh Allah ki taraf se hai yàni aļjāz-e-Qur'an dekh lene ke bād imān o islam par sābit raho. (33) aur apni don himmati se ākhirat par nazar na rakhta ho. (34) aur jo ā'māl unhoñ ne talab-e-duniya ke liye kiye haiñ us ka ajr, sehat o daulat, wus'at-e-rizq kasrat-e-aulād waghaira se duniya hi mein poora kar deñge. (35) Shān-e-Nuzool: Zahhāk ne kaha ke yeh āyat mushrikeen ke haq mein hai ke woh agar sila rahmi karen ya mohtājōñ ko deiñ ya kisi pareshān hāl ki madad karen ya is tarah ke koi aur neki karen to Allah ta'ala wus'at-e-rizq waghaira se un ke amal ki jaza duniya hi mein de deta hai aur ākhirat mein un ke liye koi hissa nahi. Ek qaul yeh hai ke yeh āyat munafiqeen ke haq mein nāzil huyi jo sawāb-e-ākhirat ke to mo'taqid na they aur jihādoñ mein māl-e-ghanimat hāsil karne ke liye shāmil hote they. (36) woh us ki misl ho sakta hai jo duniya ki zindagi aur is ki ārāish chāhta ho aisa nahi in donon mein āzeem farq hai. raushan daleel se woh daleel-e-aqli murād hai jo islam ki haqqāniyat par dalālat kare aur us shakhs se jo apne Rab ki taraf se raushan daleel par ho woh yahood murād haiñ jo islam se musharraf huwe, jaise ke Ḥazrat Abdullah bin salām. (37) aur us ki sehat ki gawāhi de yeh gawāh Qur'an majeed hai. (38) yāni Taurāt. (39) yāni Qur'an par. (40) khwah koi bhi hoñ. Ḥadees shareef Sayyid-e-ālam Sallal lahu ālaihi wasallam ne farmaya us ki qasam jis ke dast-e-qudrat mein Muhammad Sallal lahu ālaihi wasallam ki jān hai, is ummat mein jo koi bhi hai yahoodi ho ya nasrāni jis ko bhi meri khabar pahoñche aur woh mere deen par imān lāye bighair mar jāye woh zaroor jahannami hai. (41) aur us ke liye shareek o aulād batāye, is āyat se sābit hota hai ke Allah ta'ala par jhoot bolna bad tareen zulm hai. (42) roz-e-qiyamat aur un se un ke āmāl daryāft kiye jāyeñ ge aur Anbiya ālaihimus salām o malāika un par gawāhi deñge. (43) Bukhari o Muslim ki Ḥadees mein hai ke roz-e- qiyamat kuffār aur munafiqeen ko tamām khalq ke sāmne kaha jāye ga ke yeh woh haiñ jinhon ne apne Rab par jhoot bola, zālīmōñ par khuda ki la'nat is tarah woh tamām khalq ke sāmne ruswa kiye jāyeñ ge. (44) Allah ko, agar woh un par āzāb karna chāhe kyuñ ke woh us ke qabze aur us ki milk mein haiñ na us se bhāg sakte haiñ na bach sakte haiñ. (45) ke un ki madad karen aur unheñ us ke āzāb se bachāyeñ. (46) kyuñ ke unhoñ ne logoñ ko rāh-e-khuda se roka aur marne ke bād uthne ka inkār kiya. (47) Qatāda ne kaha ke woh haq sunne se behre ho gaye to koi khair ki bāt sun kar nafa' nahi uthāte aur na woh āyāt-

e-qudrat ko dekh kar fāida uthāte haiñ. (48) ke unhoñ ne bajāye jannat ke jahannam ko ikhtiyār kiya. (49) yāni kāfir aur momin. (50) kāfir us ki mişl hai jo na dekhe na sune yeh nāqis hai aur momin us ki misl hai jo dekhta bhi hai aur sunta bhi hai, woh kāmil hai, haqq o bāṭil meiñ imtiyāz rakhta hai. (51) hargiz nahi. (52) unhoñ ne qaum se farmaya. (53) Ḥazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmaya ke Ḥazrat Nooh àlaihis salām chalees sāl ke bād mab'oos huwe aur nau sau pachās sāl apni qaum ko dāwat farmāte rahe aur toofan ke bād sāth baras duniya meiñ rahe to āp ki umr ek hazār pachās sāl ki huyi, is ke ilāwa umr shareef ke mutalliq aur bhi qaul haiñ. (Khāzin) (54) is gumrāhi meiñ bahut si ummateiñ mubtala hokar islam se mehroom rahin, Qur'an-e-pāk meiñ ja baja un ke tazkire haiñ, is ummat meiñ bhi bahut se bad naseeb Sayyid-e-Anbiya Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ko bashar kehte aur humsari ka khayāl-e-fāsid rakhte haiñ, Allah ta'ala unheñ gumrāhi se bachāye. (55) kaminoñ se murād un ki woh log they jo un ki nazar meiñ khasees peshe rakhte they aur haqeeqat yeh hai ke un ka yeh qaul jehal-e-khālis tha kyuñ ke insān ka martaba deen ke ittebā aur Rasool ki farmān bardāri se hai, māl o mansab o peshe ko is meiñ dakhil nahi. Deendār nek seerat pesha- war ko nazar-e-haqarat se dekhna aur haqeer jānna jāhilana fe'l hai. (56) yāni bighair ghaur o fikr ke. (57) māl aur riyāsāt meiñ, un ka yeh qaul bhi jehal tha kyuñ ke Allah ke nazdeek bande ke liye imān o ta'at sabab-e-fazilat hai na ke māl o riyāsāt. (58) nabuwwat ke dāwe meiñ aur tumhāre muttabi'een ko is ki tasdeeq meiñ. (59) jo mere dāwe ke sidq par gawāh ho. (60) yāni nabuwwat ata ki. (61) aur is hujjat ko na-pasand rakhte ho. (62) yāni tableegh-e-risālat par. (63) ke tum par is ka ada karna girān ho. (64) yeh Ḥazrat Nooh àlaihis salām ne un ki is bāt ke jawāb meiñ farmaya tha jo woh log kehte they ke aey Nooh razeel logoñ ko apni majlis se nikāl dijiye tāke hameñ āp ki majlis meiñ baithne se sharm na āye. (65) aur us ke qurb se fāiz hoñge to maiñ unheñ kaise nikāl dooñ. (66) imān-dāron ko razeel kehte ho aur un ki qadr nahi karte aur nahi jānte ke woh tum se behtar haiñ. (67) Ḥazrat Nooh àlaihis salātu wat-taslimāt ki qaum ne āp ki nabuwwat meiñ teen shub'ha kiye they ek shub'ha to yeh ke لَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ ke hum tum meiñ apne upar koi badāyi nahi pāte yāni tum māl o daulat meiñ hum se ziyāda nahi ho, is ke jawāb meiñ Ḥazrat Nooh àlaihis salātu wat-taslimāt

ne farmaya اللَّهُ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ yàni maiñ tum se nahi kehta ke mere pās Allah ke khazāne haiñ to tumhāra yeh aīterāz bilkul be-mahel hai. maiñ ne kabhi māl ki fazilat nahi jatāyi aur duniyawi daulat ka tum ko mutawaqqe' nahi kiya aur apni dāwat ko māl ke sāth wabasta nahi kiya, phir tum yeh kehne ke kaise mustahiq hoke hum tum meiñ koi māli fazilat nahi pāte aur tumhāra yeh aeterāz mahez behooda hai. Doosra shub'ha qaum-e-Nooh ne yeh kiya tha مَا تَزَكَّ أَتَّبَعَكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَادُوا بِادِّئِ الرَّأْيِ yàni hum nahi dekhte ke tumhāri kisi ne pairwi ki ho, magar hamāre kaminoñ ne, sar-sari nazar se matlab yeh tha ke woh bhi sirf zāhir meiñ momin haiñ bāṭin meiñ nahi, is ke jawāb meiñ Ḥazrat Nooh ālaihis salām ne yeh farmaya ke maiñ nahi kehta ke maiñ ghaib jānta hooñ to mere aḥkām ghaib par mabni haiñ tāke tumheñ yeh aeterāz karne ka mauqa hota, jab maiñ ne yeh kaha hi nahi to aeterāz be-mahel hai aur shara' meiñ zāhir hi ka aetebār hai lihāza tumhāra aeterāz bilkul beja hai neez لَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ farmāne meiñ qaum par ek lateef ta'reez bhi hai ke kisi ke bāṭin par ḥukm karna us ka kām hai jo ghaib ka ilm rakhta ho, maiñ ne to is ka dāwa nahi kiya ba-wujood yehke Nabi hooñ, tum kis tarah kehte ho ke woh dil se imān nahi lāye. Teesra shub'ha is qaum ka yeh tha ke مَا تَزَكَّ إِلَّا بَشَرًا مِثْلَنَا yàni hum tumheñ apne hi jaisa ādmi dekhte haiñ, is ke jawāb meiñ farmaya ke maiñ tum se yeh nahi kehta ke maiñ firishta hooñ yàni maiñ ne apni dāwat ko apne firishta hone par mauqoof nahi kiya tha ke tumheñ yeh aeterāz ka mauqa milta ke jatāte to they woh apne āp ko firishta aur they bashar lihāza tumhāra yeh aīterāz bhi bāṭil hai. (68) neki ya badi ikhlās ya nifāq. (69) yàni agar maiñ un ke imān-e-zāhir ko jhutla kar un ke bāṭin par ilzām lagaon aur unheñ nikāl dooñ. (70) aur bi-hamdillah maiñ zālimoñ meiñ se hargiz nahi hooñ to aisa kabhi na karooñ ga. (71) āzāb. (72) us ko āzāb karne se yàni na us āzāb ko rok sakoge na us se bach sakoge. (73) ākhirat meiñ wohi tumhāre ā'māl ka badla dega. (74) aur is tarah khuda ke kalām aur us ke aḥkām mānne se gurez karte haiñ aur us ke Rasool par bohtān uthāte haiñ aur un ki taraf ifтира ki nisbat karte haiñ jin ka sidq barāheen-e-bayyina aur hujjat-e-qawiyya se sābit ho chuka hai lihāza ab un se. (75) zaroor is ka wabāl āye ga lekin bi-hamdillah maiñ sādiq hooñ to tum samajh lo ke tumhāri takzeeb ka wabāl tum par pade ga. (76) yàni kufr aur āp ki takzeeb aur āp ki

izā kyuñ ke ab āp ke ā'da se inteqām lene ka waqt ā gaya. (77) hamāri ḥifazat mein hamāri tālim se. (78) yāni un ki shafa'at aur dafa-e-āzāb ki dua na karna kyuñ ke un ka gharq muqaddar ho chuka hai. (79) Ḥadees shareef mein hai ke Ḥazrat Nooh ālaihis salātu was-salām ne ba ḥukm-e-ilāhi sāl ke darakht boye, bees sāl mein yeh darakht tayyār huwe, is ārse mein mutlaqan koi bach-cha paida na huwa, is se pehle jo bach-che paida ho chuke they woh bāligh ho gaye aur unhoñ ne bhi Ḥazrat Nooh ālaihis salātu was-salām ki dāwat qabool karne se inkār kar diya aur Ḥazrat Nooh ālaihis salātu was-salām kashti banāne mein mashghool huwe. (80) aur kehte aey Nooh kya karte ho āp farmāte aisa makān banāta hooñ jo pāni par chale, yeh sun kar hanste kyuñ ke āp kashti jungal mein banāte they jahāñ door door tak pāni na tha aur woh log tamaskhur se yeh bhi kehte they ke pehle to āp Nabi they ab badhayi ho gaye. (81) tumhein halāk hota dekh kar. (82) kashti dekh kar, Marwi hai ke yeh kashti do sāl mein taiyār huyi, is ki lambāyi teen sau gaz, chaudāyi pachās gaz, oonchāyi tees gaz thi, (is mein aur bhi aqwāl haiñ) is kashti mein teen darje banāye gaye they. Tabaqa-e-zireen mein wuhoosh aur darinde aur hawām aur darmiyani tabqe mein chaupāye waghaira aur tabaqa-e-āla mein khud Ḥazrat Nooh ālaihis salām aur āp ke sāthi aur Ḥazrat Ādam ālaihis salām ka jasad-e-mubarak jo aurtōñ aur mardoñ ke darmiyan hāil tha aur khāne waghaira ka samān tha, parinde bhi upar hi ke tabqe mein they. (Khāzin o Madarik waghaira) (83) duniya mein aur woh āzāb gharq hai. (84) yāni āzāb-e-ākhirat. (85) āzāb o halāk ka. (86) aur pāni ne is mein se josh mārā. tannoor se ya ruwe zameen murād hai ya yehi tannoor jis mein roti pakāyi jāti hai, is mein bhi chand qaul haiñ ek qaul yeh hai ke woh tannoor pat-thar ka tha Ḥazrat Hawwa ka jo āp ko tarka mein pahoñcha tha aur woh ya shām mein tha ya Hind mein aur tannoor ka josh mārna āzāb āne ki alāmat thi. (87) yāni un ke halāk ka ḥukm ho chuka hai aur un se murād āp ki bibi wa'ila jo imān na lāyi thi aur āp ka beta Kan'ān hai, chunancha Ḥazrat Nooh ālaihis salātu was-salām ne un sab ko sawār kiya, jānwar āp ke pās āte they aur āp ka dāhena hāth nar par aur bāyān mādā par padta tha aur āp sawār karte jāte they. (88) Maqātil ne kaha ke kul mard o aurat bahattar they aur is mein aur aqwāl bhi haiñ. Sahih tadād Allah jānta hai, un ki tadād kisi sahih Ḥadees mein wārid nahi hai. (89) yeh kehte huwe ke. (90) is mein tālim hai

ke bande ko chahiye jab koi kām karna chāhe to us ko بِسْمِ اللّٰهِ padh kar shuru kare tāke us kām mein barkat ho aur woh sabab-e-falah ho. Zāhhāk ne kaha ke jab Ḥazrat Nooh ālaihis salām chāhte they ke kashti chale to بِسْمِ اللّٰهِ farmāte they, kashti chalne lagti thi aur jab chāhte they ke thāher jāye بِسْمِ اللّٰهِ farmāte they thāher jāti thi. (91) chalees shab o roz āsmān se menh barasta raha aur zameen se pāni ubalta raha yahāñ tak ke tamām pahād gharq ho gaye. (92) yāni Ḥazrat Nooh ālaihis salām se juda tha āp ke sāth sawār na huwa tha. (93) ke halāk ho jāye ga. Yeh ladka munāfiq tha, apne wālid par apne āp ko musalman zāhir karta tha aur bātin mein kāfiroñ ke sāth muttafiq tha. (Husaini) (94) jab toofan apni nihayat par pahōñcha aur kuffār gharq ho chuke to ḥukm-e-ilāhi āya. (95) chhe mahine tamām zameen ka tawāf karke. (96) jo mosil ya shām ke hudood mein wāqe hai. Ḥazrat Nooh ālaihis salām kashti mein daswen Rajab ko baithe aur daswen Moharram ko kashti koh-e-joodi par thehri to āp ne is ke shukr ka roza rakha aur apne tamām sāthiyōñ ko bhi roze ka ḥukm farmaya. (97) aur tu ne mujh se mere aur mere ghar wāloñ ki najāt ka wāda farmaya hai. (98) to is mein kya ḥikmat hai. Shaikh Abu mansoor maturidi rehmatullah alaih ne farmaya ke Ḥazrat Nooh ālaihis salātu was-salām ka beta Kan'ān munāfiq tha aur āp ke sāmne apne āp ko momin zāhir karta tha, agar woh apna kufr zāhir kar deta to āp Allah ta'ala se us ke najāt ki dua na karte. (Madarik) (99) is se sābit huwa ke nasabi qarabat se deeni qarabat ziyāda qawī hai. (100) ke woh māñgne ke qābil hai ya nahi. (101) in barkatoñ se āp ki zurriyat aur āp ke mutabbi'een ki kaṣrat murād hai ke ba-kaṣrat-e-Anbiya aur aīmma-e-deen āp ki nasl-e-pāk se huwe un ki nisbat farmaya ke yeh barakāt. (102) Muhammad bin kāb Khizā'ee ne kaha ke in girohoñ mein qiyamat tak hone wāla har ek momin dākhil hai. (103) is se Ḥazrat Nooh ālaihis salātu was-salām ke bād paida hone wāle kāfir giroh murād haiñ jinhein Allah ta'ala un ki me'yādon tak farrākhi-e-aish aur wus'at-e -rizq ata farmaye ga. (104) ākhirat mein. (105) yeh khitāb Sayyid-e-ālam Sallal lahu ālaihi wasallam ko farmaya. (106) khabar dene. (107) apni qaum ki izāoñ par jaisa ke Nooh ālaihis salātu was-salām ne apni qaum ki izāon par sabr kiya. (108) ke duniya mein muzaffar o mansoor aur ākhirat mein musāb o mājoor. (109) Nabi bana kar bheja. Ḥazrat Hood ālaihis salām ko "akh" ba-aetebār-e-nasab farmaya gaya, isi liye Ḥazrat Mutarjim

quddisa sirrahu ne is lafz ka tarjama hum qaum kiya اَعْلَى اللّٰهُ مَقَامَهُ (110) us ki tauheed ke mo'taqid raho, us ke sāth kisi ko shareek na karo. (111) jo buroñ ko khuda ka shareek banāte ho. (112) jitne Rasool tashreef lāye sab ne apni qaumoñ se yehi farmaya aur nasihat-e-khālisa wohi hai jo kisi tama' se na ho. (113) itna samajh sako ke jo mahez be gharaz nasihat karta hai woh yaqinan khair khwah aur sach-cha hai, bāṭil kār jo kisi ko gumrāh karta hai zaroor kisi na kisi gharaz aur kisi na kisi maqsad se karta hai, is se haqq o bāṭil mein ba-āsāni tameez ki ja sakti hai. (114) imān la kar jab qaum-e-Ād ne Ḥazrat Hood ālaihis salām ki dāwat qabool na ki to Allah ta'ala ne un ke kufr ke sabab teen sāl tak bārish mauqof kar di aur nihayat shadeed qahet numudār huwa aur un ki aurton ko bānjh kar diya jab yeh log bahut pareshān huwe to Ḥazrat Hood ālaihis salātu was-salām ne wāda farmaya ke agar woh Allah par imān lāyen aur us ke Rasool ki tasdeeq karen aur us ke ḥuzoor tauba o istighfār karen to Allah ta'ala bārish bheje ga aur un ki zameenoñ ko sar-sabz o shadāb karke tāza zindagi ata farmaye ga aur quwwat o aulād dega. Ḥazrat Imām Hasan radiyallahu ta'ala ānhu ek martaba Ameer-e-mu'āwiya radiyallahu ta'ala ānhu ke pās tashreef le gaye to āp se Ameer-e-mu'āwiya radiyallahu ta'ala ānhu ke ek mulazim ne kaha ke maiñ māl-dār ādmi hooñ magar mere koī aulād nahi, mujhe koi aisi cheez bataiye jis se Allah mujhe aulād de. Āp ne farmaya istighfār padha karo, us ne istighfār ki yahāñ tak kasrat ki ke rozāna sāt sau martaba istighfār padhne laga, is ki barkat se us shakhs ke dus bete huwe, yeh khabar Ḥazrat Mu'āwiya radiyallahu ta'ala ānhu ko huyi to unhoñ ne us shakhs se farmaya ke tu ne Ḥazrat Imām se yeh kyuñ na daryāft kiya ke yeh amal ḥuzoor ne kahāñ se farmaya, doosri martaba jab us shakhs ko imām se niyāz ḥāsil huwa to us ne yeh daryāft kiya, Imām ne farmaya ke tu ne Ḥazrat Hood ālaihis salām ka qaul nahi suna jo unhoñ ne farmaya يَرِدْكُمْ اُور Hāzrat Nooh ālaihis salām ka yeh irshād يُوْدِدْكُمْ بِأَمْوَالٍ وَيَنْبِيْنَ. Fāida: kasrat-e-rizq aur husool-e-aulād ke liye istighfār ka ba-kaṣrat padhna Qur'ani amal hai. (115) māl o aulād ke sāth. (116) meri dāwat se. (117) jo tumhāre dāwe ke sehat par dalālat karti aur yeh bāt unhoñ ne bilkul ghalat aur jhoot kahi thi. Ḥazrat Hood ālaihis salām ne unheñ jo mo'jizāt dikhāye they un sab se mukar gaye. (118) yāni tum jo butoñ ko bura kehte ho is liye unhoñ ne tumheñ diwāna kar diya, murād yeh hai ke ab jo kuchh kehte ho

yeh diwāngi ki bāteiñ haiñ. (Ma'āz Allah) (119) yāni tum aur woh jinheiñ tum ma'bood samajhte ho sab mil kar mujhe zarar pahoñchāne ki koshish karo. (120) mujhe tumhāri aur tumhāre ma'boodoñ ki aur tumhāri makkariyoñ ki kuchh parwāh nahi aur mujhe tumhāri shaukat o quwwat se kuchh andesha nahi, jin ko tum ma'bood kehte ho woh jamād o be-jān haiñ na kisi ko nafa' pahoñcha sakte haiñ na zarar, un ki kya haqeeqat ke woh mujhe diwāna kar sakte. Yeh Ḥazrat Hood àlaihis salām ka mo'jiza hai ke āp ne ek zabardast jabbār, sāhib-e-quwwat o shaukat qaum se jo āp ke khoon ki piyāsi aur jān ki dushman thi is tarah ke kalimāt farmaye aur aslan khauf na kiya aur woh qaum ba-wujood intihāyi adāwat aur dushmani ke āp ko zarar pahonchāne se ājiz rahi. (121) isi meiñ bani Ādam aur haiwān sab ā gaye. (122) yāni woh sab ka mālik hai aur sab par ghalib aur qādir o mutasarrif hai. (123) aur ḥujjat sābit ho chuki. (124) yāni agar tum ne imān se airāz kiya aur jo aḥkām maiñ tumhāri taraf lāya hooñ unheiñ qabool na kiya to Allah tumheiñ halāk kare ga aur bajāye tumhāre ek doosri qaum ko tumhāre dayār o amwāl ka wālī banāye ga jo us ki tauheed ke mo'taqid hoñ aur us ki ibādat karen. (125) kyuñ ke woh is se pāk hai ke usey koi zarar pahoñch sake lihāza tumhāre aerāz ka jo zarar hai woh tumhin ko pahoñche ga. (126) aur kisi ka qaul fe'l us se makhfī nahi. Jab qaum-e-Hood nasihat pazeer na huyi to bārgāh-e-qadeer-e-barhaq se un ke āzāb ka ḥukm nāfiz huwa. (127) jin ki tadād chār hazār thi. (128) aur qaum-e-Ād ko hawa ke āzāb se halāk kar diya. (129) yāni jaise musalmanon ko āzāb-e-duniya se bachāya aise hi ākhirat ke. (130) yeh khitāb hai Sayyid-e-ālam Sallal lahu àlaihi wasallam ki ummat ko aur اِشَارَا hai qaum-e-Ād ki quboor o āsār ki taraf, maqsad yeh hai ke zameen meiñ chalo, unheiñ dekho aur ibrat ḥāsil karo. (131) bheja to Ḥazrat Sāleh àlaihis salām ne un se. (132) aur us ki wehdāniyat māno. (133) sirf wohi mustahiq-e-ibādat hai kyuñ ke. (134) tumhāre jad Ḥazrat Ādam àlaihis salātu was- salām ko is se paida karke aur tumhāri nasl ki asl nutfoñ ke māddoñ ko is se bana kar. (135) aur zameen ko tum se ābād kiya Zāhhāk ne اِسْتَعْمَرَكُمْ ke māna yeh bayān kiye haiñ ke tumheiñ taweel umreiñ deeiñ hatta ke un ki umreiñ teen sau baras se lekar hazār baras tak ki huyin. (136) aur hum ummeed karte they ke tum hamāre sardār banoge kyuñ ke āp kamzoroñ ki madad karte they, faqiroñ par sakhawat farmāte they jab āp ne tauheed ki dāwat di aur butoñ ki

buraiyāñ bayān keeñ to qaum ki ummeedeñ āp se munqata ho gayiñ aur kehne lage. (137) hikmat o nabuwwat ata ki. (138) risālat ki tableegh aur but parasti se rokne mein. (139) yāni mujhe tumhāre khasāre ka tajriba aur ziyāda hoga. (140) qaum-e-Samood ne Ḥazrat Sāleh ālaihis salātu was-salām se mo'jiza talab kiya tha (jis ka bayān Soorah-e-A'rāf mein ho chuka hai) āp ne Allah ta'ala se dua ki to pat-thar se ba-ḥukm-e-ilāhi nāqa (ooñtni) paida huwa, yeh nāqa un ke liye āyat o mo'jiza tha, is āyat mein us nāqe ke mutalliḳ aḥkām irshād farmaye gaye ke usey zameen mein charne do aur koi āzār na pahoñchao warna duniya hi mein giriftār-e-āzāb hoge aur mohlat na pāoge. (141) ḥukm-e-ilāhi ki mukhalifat ki aur chahār shamba ko. (142) yāni jum'a tak jo kuchh duniya ka aish karna hai kar lo, shamba ko tum par āzāb āye ga, pehle roz tumhāre chehre zard ho jāyēñ ge doosre roz surkh aur teesre roz yāni jum'a ko siyāh aur shamba ko āzāb nāzil hoga. (143) chunancha aisa hi huwa. (144) un balaoñ se. (145) yāni holnāk āwāz ne jis ki haibat se un ke dil phat gaye aur woh sab ke sab mar gaye. (146) sāda ru nau jawānoñ ki haseen shakloñ mein Ḥazrat Ishāq o Ḥazrat Yaqoob ālaihimus salām ki paidāish ka. (147) Ḥazrat Ibraheem ālaihis salām ne. (148) mufasssireen ne kaha hai ke Ḥazrat Ibraheem alihis salātu wat-taslimāt bahut hi mehmān nawāz they bighair mehmān ke khāna tanawul na farmāte. Us waqt aisa ittefāq huwa ke pandra roz se koi mehmān na āya tha, āp is gham mein they, un mehmānoñ ko dekhte hi āp ne un ke liye khāna lāne mein jaldi farmayi, chooñke āp ke yahāñ gāye ba- kasrat theeñ is liye bachhde ka bhuna huwa gosht sāmne lāya gaya. Fāida: is se māloom huwa ke gāye ka gosht Ḥazrat Ibraheem ālaihis salātu wat-taslimāt ke dastar khwān par ziyāda āta tha aur āp is ko pasand farmāte they, gāye ka gosht khāne wāle agar sunnat-e-Ibraheemi ada karne ki niyat kareñ to mazed sawāb pāyēñ. (149) āzāb karne ke liye. (150) Ḥazrat Sāra pas-e-parda. (151) us ke farzand. (152) Ḥazrat Ishāq ke farzand. (153) Ḥazrat Sāra ko khush khabri dene ki waja yeh thi ke aulād ki khushi auroñ ko mardoñ se ziyāda hoti hai aur neez yeh bhi sabab tha ke Ḥazrat Sāra ke koi aulād na thi aur Ḥazrat Ibraheem ālaihis salātu was-salām ke farzand Ḥazrat Ismaeel alihis salām maujood they, is basharat ke zimn mein ek basharat yeh bhi thi ke Ḥazrat Sāra ki umr itni darāz hogi ke woh pote ko bhi dekheñ gi. (154) meri umr nawwe se mutajawiz ho chuki hai. (155) jin ki umr ek sau bees sāl ki ho gayi hai. (156) firishton ke kalām ke māna yeh

haiñ ke tumhāre liye kya jāye tājjub hai, tum us ghar meiñ ho jo mo'jizāt aur khawariq-e-‘ādāt aur Allah ta'ala ki rahmatoñ aur barkatoñ ka morid bana huwa hai. Mas'ala: is āyat se sābit huwa ke bibiyāñ ahl-e-bait meiñ dākhil haiñ. (157) yāni kalām o suāl karne laga aur Ḥazrat Ibraheem àlaihis salātu was-salām ka mujādila yeh tha ke āp ne firishtoñ se farmaya ke qaum-e-Loot ki bastiyoñ meiñ agar pachās imān-dār hoñ to bhi unheñ halāk karoge, firishton ne kaha nahi, farmaya agar chalees hoñ unhoñ ne kaha jab bhi nahi, āp ne farmaya agar tees hoñ unhoñ ne kaha jab bhi nahi, āp is tarah farmāte rahe yahāñ tak ke āp ne farmaya agar ek mard musalman maujood ho tab halāk kar doge, unhoñ ne kaha nahi to āp ne farmaya is meiñ Loot àlaihis salām haiñ, is par firishtoñ ne kaha hameñ māloom hai jo wahāñ haiñ, hum Ḥazrat Loot àlaihis salām aur un ke ghar wāloñ ko bachayen ge siwāye un ki aurat ke. Ḥazrat Ibraheem àlaihis salātu was-salām ka maqsad yeh tha ke āp āzāb meiñ takheer chāhte they tāke us basti wāloñ ko kufr o ma'āsi se bāz āne ke liye ek fursat aur mil jāye chunancha Ḥazrat Ibraheem àlaihis salātu was-salām ki sifat meiñ irshād hota hai. (158) in sifāt se āp ki riqqat-e-qalb aur āp ki rāfat o rahmat māloom hoti hai jo is mubahase ka sabab huyi, firishtoñ ne kaha.(159) Haseen sooratoñ meiñ aur Ḥazrat Loot àlaihis salām ne un ki hiyat aur jamāl ko dekha to qaum ki khabāsat o bad āmali ka khayāl karke. (160) marwi hai ke malāika ko ḥukm-e-ilāhi yeh tha ke woh qaum-e- Loot ko us waqt tak halāk na karen jab tak ke Ḥazrat Loot àlaihis salām khud us qaum ki bad amali par chār martaba gawāhi na deiñ, chunancha jab yeh firishte Ḥazrat Loot àlaihis salām se mile to āp ne un se farmaya ke kya tumheñ is basti wāloñ ka hāl māloom na tha, firishtoñ ne kaha un ka kya hāl hai? āp ne farmaya maiñ gawāhi deta hooñ ke amal ke aitebār se ruwe zameen par yeh bad tareen basti hai aur yeh bāt āp ne chār martaba farmayai. Ḥazrat Loot àlaihis salātu was-salām ki aurat jo kāfira thi nikli aur us ne apni qaum ko ja kar khabar di ke Ḥazrat Loot àlaihis salām ke yahāñ aise khoob-ru aur haseen mehmān āye haiñ jin ki misl ab tak koi shakhs nazar nahi āya. (161) aur kuchh sharm o haya bāqi na rahi thi. Ḥazrat Loot àlaihis salām ne. (162) aur apni bibiyoñ se tamatto' karo ke yeh tumhāre liye halāl hai. Ḥazrat Loot àlaihis salātu was-salām ne un ki aurtoñ ko jo qaum ki betiyān theeiñ buzurgāna shafqat se apni betiyān farmaya tāke is husn-e-akhlāq se woh fāida uthāyen aur hamiyat seekheñ. (163) yāni hameñ un ki taraf raghbat nahi. (164) yāni mujhe agar

tumhāre muqāble ki tāqat hoti ya aisa qabila rakhta jo meri madad karta to tum se muqābla o muqātila karta. Ḥazrat Loot àlaihis salātu was-salām ne apne makān ka darwāza band kar liya tha aur andar se yeh guftugu farma rahe they, qaum ne chāha ke diwār tode firishtoñ ne āp ka ranj o izterāb dekha to. (165) tumhāra pāya mazboot hai, hum un logoñ ko āzāb karne ke liye āye haiñ tum darwāza khol do aur hameiñ aur unheñ chhod do. (166) aur tumheñ kuchh zarar nahi pahoñcha sakte. Ḥazrat ne darwāza khol diya, qaum ke log makān meiñ ghus āye. Ḥazrat Jibreel ne ba-ḥukm-e-ilāhi apna bāzu un ke mooñh par mārā, sab andhe ho gaye aur Ḥazrat Loot àlaihis salātu was-salām ke makān se nikal kar bhāge, unheñ rāsta nazar nahi āta tha aur yeh kehte jāte they hāye hāye Loot ke ghar meiñ bade jādugar haiñ, unhoñ ne hameiñ jādu kar diya. firishtoñ ne Ḥazrat Loot àlaihis salātu was-salām se kaha. (167) is tarah āp ke ghar ke tamām log chale jāyeñ. (168) Ḥazrat Loot àlaihis salām ne kaha yeh āzāb kab hoga. Ḥazrat Jibreel ne kaha, (169) Ḥazrat Loot àlaihis salām ne kaha ke maiñ to is se jaldi chāhta hooñ, Ḥazrat Jibreel àlaihis salām ne kaha. (170) yāni ulat diya is tarah ke Ḥazrat Jibreel àlaihis salām ne qaum-e-Loot ke shaher jis tabaqa-e-zameen par they us ke neechē apna bāzu dāla aur un pāñchoñ shehroñ ko jin meiñ sab se bada sadoom tha aur un meiñ chār lākh ādmi baste they itna ooncha uthāya ke wahāñ ke kutton aur murghoñ ki āwāzeiñ āsmān par pahoñchne lagin aur is āhistagi se uthāya ke kisi bartan ka pāni na gira aur koi sone wāla bedār na huwa phir is bulandī se us ko aundha karke palta. (171) un pat-tharon par aisa nishān tha jis se woh doosron se mumtāz they. Qatāda ne kaha ke un par surkh khutoot they. Hasan o Sadi ka qaul hai ke un par mohreiñ lagi huyi theeiñ aur ek qaul yeh hai ke jis pat-thar se jis shakhs ki halākat manzoor thi us ka nām us pat-thar par likha tha. (172) yāni ahl-e-Makka se. (173) hum ne bheja bāshindagān-e-shaher. (174) āp ne apni qaum se. (175) pehle to āp ne tauheed o ibādat ki hidāyat farmayi ke woh tamām umoor meiñ sab se ahem hai is ke bād jin ādāt-e-qabiha meiñ woh mubtala they us se mana farmaya aur irshād kiya. (176) aise hāl meiñ ādmi ko chahiye ke ne'mat ki shukr guzāri kare aur doosron ko apne māl se fāida pahoñchāye na ke un ke huqooq meiñ kami kare, aisi hālat meiñ is khiyanat ki ādat se andesha hai ke kahin is ne'mat se mehroom na kar diye jāo. (177) ke jis se kisi ko rihāyi mayassar na ho aur sab ke sab halāk ho jāyeñ, yeh bhi ho sakta hai ke us din

ke àzāb se àzāb-e-ākhirat murād ho. (178) yāni māl-e- harām tark karne ke bād halāl jis qadr bhi bache wohi tumhāre liye behtar hai. Ḥazrat Ibn-e- Abbas radiyallahu ànhuma ne farmaya ke poora taulne aur nāpne ke bād jo bache woh behtar hai. (179) ke tumhāre af'āl par dār o geer karooñ. Ulama ne farmaya ke bàz Anbiya àlaihimus salām ko harb ki ijāzat thi jaise Ḥazrat Moosa, Ḥazrat Dawood, Ḥazrat Sulaiman àlaihimus salām waghairahum, bàz woh they jinheñ harb ka ḥukm na tha Ḥazrat Sho'aib àlaihis salām unhi meñ se haiñ, tamām din wāz farmāte aur shab tamām namāz meñ guzārte, qaum āp se kehti ke is namāz se āp ko kya fāida? Āp farmāte namāz khoobiyoñ ka ḥukm deti hai, burāiyoñ se mana karti hai to is par woh tamaskhur se yeh kehte jo agli āyat meñ mazkoor hai (180) but parasti na karen. (181) matlab yeh tha ke hum apne māl ke mukhtār haiñ chāhe kam nāpeñ chāhe kam tauleñ. (182) basirat o hidāyat par. (183) yāni nubuwwat o risālat ya māl-e-halāl aur hidāyat o ma'rifat, to yeh kaise ho sakta hai ke maiñ tumheñ but parasti aur gunāhoñ se mana na karooñ, kyuñ ke Anbiya àlaihimus salām isi liye bheje jāte haiñ. (184) Imām Fakhruddin rāzi alaihir rehma ne farmaya ke qaum ne Ḥazrat Sho'aib àlaihis salām ke haleem o rasheed hone ka aīterāf kiya tha aur un ka yeh kalām istehza na tha balke mudda'a yeh tha ke āp ba-wujood hilm o kamāl-e-aql ke hum ko apne māl meñ apne hasb-e-marzi tasarruf karne se kyuñ mana farmāte haiñ, is ka jawāb jo Ḥazrat Sho'aib àlaihis salām ne farmaya is ka ḥāsil yeh hai ke jab tum mere kamāl-e-aql ke mo'tarif ho to tumheñ yeh samajh lena chahiye ke maiñ ne apne liye jo bāt pasand ki hai woh wohi hogi jo sab se behtar ho aur woh khuda ki tauheed aur nāp taul meñ tark-e-khiyanat hai, maiñ is ka pābandi se āmil hooñ to tumheñ samajh lena chahiye ke yehi tariqa behtar hai. (185) unheñ kuchh ziyāda zamāna nahi guzra hai na woh kuchh door ke rehne wāle they to un ke hāl se ibrat ḥāsil karo. (186) ke agar hum āp ke sāth kuchh ziyādati karen to āp meñ mudāfi'at ki tāqat nahi. (187) jo deen meñ hamāra muāfiq hai aur jis ko hum azeez rakhte haiñ. (188) ke Allah ke liye to tum mere qatl se bàz na rahe aur mere kumbe ki waja se bàz rahe aur tum ne Allah ke Nabi ka to ahterām na kiya aur kumbe ka ahteram kiya.. (189) aur us ke ḥukm ki kuchh parwāh na ki. (190) apne dāwa meñ yāni tumheñ jald mālloom ho jāye ga ke maiñ haq par hooñ ya tum aur àzāb-e-ilāhi se shaqi ki shaqawat zāhir ho jāye gi. (191) āqibat-e-amr aur anjām kār ka. (192) un ke àzāb aur halāk ke liye. (193)

Ḥazrat Jibreel aliahis salām ne haibat nāk āwāz se kaha مُوتُوا جَبِيْعًا sab mar jāo, is āwāz ki dehshat se un ke dam nikal gaye aur sab mar gaye (194) Allah ki rahmat se. Ḥazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmaya ke kabhi do ummateiñ ek hi àzāb meiñ mubtala nahi ki gayin ba-juz Ḥazrat Sho'aib o Sāleh àlaihimus salām ki ummatoñ ke lekin qaum-e-Sāleh ko un ke neeche se holnāk āwāz ne halāk kiya aur qaum-e-Sho'aib ko upar se. (195) yāni mo'jizāt. (196) aur kufr meiñ mubtala huwe aur Ḥazrat Moosa àlaihis salām par imān na lāye. (197) woh khuli gumrāhi meiñ tha kyuñ ke ba-wujood bashar hone ke khudāyi ka dāwa karta tha aur ailāniya aise zulm aur aisi sitam gāriyāñ karta tha jis ka shaitāni kām hona zāhir aur yaqeeni hai. Woh kahān aur khudāyi kahān aur Ḥazrat Moosa àlaihis salātu was-salām ke sāth rushd o haqqaniyat thi, āp ki sachchāyi ki daleeleiñ āyāt-e-zāhira o mo'jizāt-e-bāhira woh log mo'aina kar chuke they phir bhi unhoñ ne āp ki itteba se moonh phera aur aise gumrāh ki ita'at ki to jab woh duniya meiñ kufr o zalāl meiñ apni qaum ka peshwa tha aise hi jahannam meiñ un ka imām hoga aur. (198) jaisa ke unheñ darya-e-neel meiñ la dāla tha. (199) yāni duniya meiñ bhi mal'oon aur ākhirat meiñ bhi mal'oon. (200) yāni guzri huyi ummatoñ. (201) ke tum apni ummat ko un ki khabreiñ do tāke woh un se ibrat ḥāsil karen, un bastiyoñ ki hālat khetiyoñ ki tarah hai ke. (202) us ke makānoñ ki diwāreiñ maujood haiñ, khandar pāye jāte haiñ, nishān bāqi haiñ jaise ke Ād o Samood ke dayār. (203) yāni kati huyi kheti ki tarah bilkul be nām o nishān ho gayi aur us ka koi asar bāqi na raha jaise ke qaum-e-Nooh àlaihis salām ke dayār. (204) kufr o ma'āsi ka irtekāb karke. (205) jehal o gumrāhi se. (206) aur ek shamma àzāb dafa na kar sake. (207) buton aur jhoote ma'boodon. (208) to har zālim ko chahiye ke in wāqiāt se ibrat pakde aur tauba meiñ jaldi kare. (209) ibrat o nasihat. (210) agle pichhle hisāb ke liye. (211) jis meiñ āsmān wāle aur zameen wāle sab hāzir hoñge. (212) yāni roz-e-qiyamat ko. (213) yāni jo muddat hum ne baqāye duniya ke liye muqarrar farmayi hai is ke tamām hone tak. (214) tamām khalq sākit hogi. qiyamat ka din bahut taweel hoga, is meiñ ahwāl mukhtalif hoñge, bāz ahwāl meiñ to shiddat-e-haibat se kisi ko be izn-e-ilāhi bāt zabān par lāne ki qudrat na hogi aur bāz ahwāl meiñ izn diya jāye ga ke log izn se kalām kareñ ge aur bāz ahwāl meiñ hol o dehshat kam hogi, us waqt log apne mu'āmlāt meiñ

jhagdeñ ge aur apne muqaddamāt pesh kareñ ge. (215) Shafeeq balkhi quddisa sirrahu ne farmaya sa'adat ki pāñch alamateiñ haiñ. 1) dil ki narmi. 2) kasrat-e-girya. 3) duniya se nafrat. 4) ummeedoñ ka kotāh hona. 5) haya. aur bad bakhti ki alamat bhi pāñch cheezeiñ haiñ: 1) dil ki sakhti. 2) āñkh ki khushki yāni adam-e-girya. 3) duniya ki raghbat. 4) darāz ummeedeiñ. 5) behayāi. (216) itna aur ziyāda raheñ ge aur is ziyādati ki koi inteha nahi to māna yeh huwe ke hamesha raheñ ge kabhi is se rihāyi na pāyeñ ge. (Jalalain) (217) itna aur ziyāda raheñ ge, is ziyādati ki kuchh inteha nahi is se hameshgi murād hai, chunancha irshād farmāta hai. (218) beshak yeh us but parasti par āzāb diye jāyeñ ge jaise ke pehli ummateiñ mubtala-e- āzāb huyiñ. (219) aur tumheñ mālloom ho chuka ke un ka kya anjām hoga. (220) yāni Taurāt. (221) bāze us par imān lāye aur bāz ne kufr kiya. (222) ke un ke hisāb meiñ jaldi na farmaye ga makhluq ke hisāb o jaza ka dīn roz-e-qiyamat hai. (223) aur duniya hi meiñ giriftār-e-āzāb kiye jāte. (224) yāni āp ki ummat ke kuffār Qur'an-e-kareem ki taraf se. (225) jis ne un ki aqlōñ ko hairān kar diya hai. (226) tamām khalq tasdeeq karne wāle hoñ ya takzeeb karne wāle roz-e-qiyamat. (227) us par kuchh makhfi nahi, is meiñ nekiyoñ aur tasdeeq karne wāloñ ke liye basharat hai ke woh neki ki jaza pāyeñ ge aur kāfiroñ aur takzeeb karne wāloñ ke liye wa'eed hai ke woh apne āmal ki saza meiñ giriftār hoñ ge. (228) apne Rab ke hukm aur us ke deen ki dāwat par. (229) aur us ne tumhāra deen qabool kiya hai, woh deen o ta'at par qāim rahe. Muslim shareef ki Ḥadees meiñ hai Sufyān bin Abdullah saqfi ne Rasool-e-kareem Sallal lahu ālaihi wasallam se ārz kiya ke mujhe deen meiñ ek aisi bāt bata dijiye ke phir kisi se daryāft karne ki hājat na rahe, farmaya اَمْنٌ بِاللّٰهِ keh aur qāim reh. (230) kisi ki taraf jhukna us ke sāth mel mahabbat rakhne ko kehte haiñ. Abul āliya ne kaha ke māna yeh haiñ ke zālīmoñ ke ā'māl se rāzi na ho. Sadi ne kaha un ke sāth mudahanat na karo. Qatāda ne kaha mushrikeen se na milo. Mas'ala: is se mālloom huwa ke khuda ke na-farmānoñ ke sāth yāni kāfiron aur be-deenoñ aur gumrāhoñ ke sāth mel jol, rasm o rāh, mawaddat o mahabbat, un ki hān meiñ hān milāna, un ki khushamad meiñ rehna mamnu' hai. (231) ke tumheñ us ke āzāb se bacha sake, yeh hāl to un ka hai jo zālīmoñ se rasm o rāh, mel o mahabbat rakheñ aur usi se un ka hāl qiyās karna chahiye jo khud zālīm haiñ. (232) dīn ke do kināroñ se subah o shām

murād haiñ, zawāl se qabl ka waqt subah mein aur bād ka shām mein dākhil hai, subah ki namāz fajr aur shām ki namāz zohar o asr haiñ. (233) aur rāt ke hissoñ ki namāzeiñ maghrib o isha haiñ. (234) nekiyon se murād ya yehi panj gāna namāzeiñ haiñ jo āyat mein zikr huyin ya mutlaq ta'ateiñ ya **سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ** padhna. Mas'ala: āyat se mālloom huwa ke nekiyāñ saghira gunāhoñ ke liye kaffāra hoti haiñ khwāh woh nekiyāñ namāz ho ya sadaqa ya zikr o istighfār aur kuchh. Muslim shareef ki Ḥadees mein hai ke pāñchoñ namāzeiñ aur jum'a doosre jum'a tak aur ek riwāyat mein hai ke ramzān doosre ramzān tak yeh sab kaffāra haiñ un gunāhoñ ke liye jo in ke darmiyañ wāqe hoñ jabke ādmi kabira gunāhoñ se bache. Shān-e-Nuzool: Ek shakhs ne kisi aurat ko dekha aur us se koi khafeef si harkat be-hijābi ki sarzad huyi, is par woh nādim huwa aur Rasool-e-kareem Sallal lahu ālaihi wasallam ki khidmat mein hāzir hokar apna ḥāl arz kiya, is par yeh āyat nāzil huyi. Us shakhs ne arz kiya ke saghira gunāhoñ ke liye nekiyon ka kaffāra hona kya khās mere liye hai? farmaya nahi sab ke liye. (235) yāni pehli ummatoñ mein jo halāk ki gayin. (236) māna yeh haiñ ke un ummatoñ mein aise ahl-e-khair nahi huwe jo logoñ ko zameen mein fasād karne se rokthe aur gunāhoñ se mana karte, isi liye hum ne unhein halāk kar diya. (237) woh Anbiya ālaihimus salām par imān lāye, un ke aḥkām par farmān bardār rahe aur logoñ ko fasād se rokthe rahe. (238) aur tana'um o talazzuz aur khwahishāt o shahwāt ke ādi ho gaye aur kufr o ma'āsi mein doobe rahe. (239) to sab ek deen par hote. (240) koi kisi deen par koi kisi par. (241) woh deen-e-haq par muttafiq raheñ ge aur is mein ikhtilāf na kareñ ge. (242) yāni ikhtilāf wāle ikhtilāf ke liye aur rahmat wāle ittefāq ke liye. (243) kyuñ ke us ko ilm hai ke bāṭil ke ikhtiyār karne wāle bahut hoñge. (244) aur Anbiya ālaihimus salām ke hāl aur un ki ummatoñ ke sulook dekh kar āp ko apni qaum ki izā ka bardāsht karna aur is par sabr farmāna āsān ho. (245) aur Anbiya ālaihimus salām aur un ki ummatoñ ke tazkire wāqe ke mutabiq bayān huwe jo doosri kitāboñ aur doosre logoñ ko ḥāsil nahi yāni jo waqiāt bayān farmaye gaye woh haq bhi haiñ. (246) bhi ke guzri huyi ummatoñ ke halāt aur un ke anjām se ibrat ḥāsil kareñ. (247) an-qareeb is ka natija pa loge. (248) jis ka hameiñ hamāre Rab ne ḥukm diya. (249) tumhāre anjām kār ki. (250) us se kuchh chhup nahi sakta.

(1) Soora-e-Yusuf Makkiya hai, is mein bārah ruku' aur ek sau giyārah āyatein aur ek hazār chhe sau kalme aur sāt hazār ek sau chhiyasath harf haiñ. Shān-e-Nuzool: Ulama-e-yahood ne ashraf-e-arab se kaha tha ke Sayyid-e-ālam Muhammad mustafa Sallallahu alaihi wasallam se daryāft karo ke aulād-e-Ḥazrat Yaqoob alaihis salām mulk-e-shām se misr mein kis tarah pahonchi aur un ke wahāñ ja kar ābād hone ka kya sabab huwa aur Ḥazrat Yusuf alaihis salātu wat-taslimāt ka wāqia kya hai? Is par yeh Soora-e-mubarka nāzil huyi. (2) jis ka aijāz zāhir aur min-indillāh hona wāzeḥ aur mu'āni ahl-e-ilm ke nazdeek ghair mushtaba haiñ aur is mein ḥalāl o harām, hudood o aḥkām sāf bayān farmaye gaye haiñ aur ek qaul yeh hai ke is mein mutaqaḍ- dimeen ke aḥwāl raushan taur par mazkoor haiñ aur haqq o bāṭil ko mumtāz kar diya gaya hai. (3) jo bahut se ajāib o gharāib aur hikmatoñ aur ibratoñ par mushtamil hai aur is mein deen o duniya ke bahut fawāid aur salāteen o ri'āya aur ulama ke aḥwāl aur arton ke khasāis aur dushmanoñ ki izāoñ par sabr aur un par qābu pāne ke bād un se tajāwuz karne ka nafees bayān hai jis se sunne wāle mein nek seerati aur pakeeza khasāil paida hote haiñ. sāhib-e-behrul- haqāiq ne kaha ke is bayān ka ahsan hona is sabab se hai ke yeh qissa insān ke aḥwāl ke sāth kamāl-e-mushabihat rakhta hai, agar Yusuf alaihis salām se dil ko aur Yaqoob alaihis salām se rooh ko aur Rāheel se nafs ko, barādrān-e-Yusuf alaihis salām se qawi hawās ko ta'beer kiya jāye aur tamām qisse ko insānoñ ke halāt se mutabiqat di jāye chunancha unhoñ ne woh mutabiqat bayān bhi ki hai jo yahāñ banazr-e-ikhtisār darj nahi ki ja sakti (4)Ḥazrat Yaqoob bin Ishāq bin Ibraheem alaihimus salām. (5) Ḥazrat Yusuf alaihis salātu was-salām ne khwāb dekha ke āsmān se giyāra sitāre utre aur un ke sāth sooraj aur chāñd bhi haiñ, un sab ne āp ko sajda kiya, yeh khwāb shab-e-jum'a ko dekha yeh rāt shab-e-qadr thi. sitāron ki ta'beer āp ke giyāra bhai haiñ aur sooraj āp ke wālid aur chāñd āp ki wālidā ya khāla, āp ki wālidā mājida ka nām Rāheel hai. Sadi ka qaul hai ke chunke Raheel ka inteqal ho chuka tha is liye qamar se āp ki khāla murād haiñ aur sajda karne se tawāzo' karna aur mutee' hona murād hai aur ek qaul yeh hai ke haqeeqatan sajda hi murād hai kyuñ ke us zamāne mein salām ki tarah sajda tahiyyat tha. Ḥazrat Yusuf alaihis salātu was-salām ki umr shareef us waqt bāra sāl ki thi aur sāt aur satra ke qaul bhi āye haiñ. Ḥazrat Yaqoob alaihis salām ko Ḥazrat Yusuf alaihis salātu was-salām se bahut ziyāda mahabbat thi is

liye un ke sāth un ke bhai hasad karte they aur Ḥazrat Yaqoob àlaihis salām is par muttala' they is liye jab Ḥazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ne yeh khwāb dekha to Ḥazrat Yaqoob àlaihis salām ne (6) kyuñ ke woh is ki ta'beer ko samajh lenge. Ḥazrat Yaqoob àlaihis salātu was-salām jānte they ke Allah ta'ala Ḥazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ko nabuwwat ke liye barguzida farmaye ga aur darain ki ne'mateiñ aur gham inayat kare ga, is liye āp ko bhaiyoñ ke hasad ka andesha huwa aur āp ne farmaya. (7) aur tumhāri halākat ki koi tadbeer socheñ ge. (8) un ko kaid o hasad par ubhāre ga, is meiñ ima hai ke baradarān-e-Yusuf àlaihis salātu was-salām agar Ḥazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ke liye izā o zarar par iqdām kareñ ge to is ka sabab waswasa-e-shaitān hoga. (Khāzin) Bukhari o Muslim ki Ḥadees meiñ hai Rasool-e-kareem Sallalahu ta'ala àlaihi wasallam ne farmaya achchha khwāb Allah ki taraf se hai chahiye ke is ko muhib se bayān kiya jāwe aur bura khwāb shaitān ki taraf se hai jab koi dekhne wāla woh khwāb dekhe to chahiye ke apni bāyiñ taraf teen martaba thut-kāre aur yeh padhe. (9) اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ وَمِنْ شَرِّ هَذِهِ الرُّؤْيَا. Ijteba yāni Allah ta'ala ka kisi bande ko barguzida kar lena yāni chun lena, is ke māna yeh haiñ ke kisi bande ko faiz-e-rabbāni ke sāth makhsos kare jis se us ko tarah tarah ke karamāt o kamalāt be sa'ee o mehnat ḥāsil hoñ. Yeh martaba Anbiya àlaihimus salām ke sāth khās hai aur un ki badaulat un ke muqarrabeen, siddiqueen o shohda o sāliheen bhi is ne'mat se sar-farāz kiye jāte haiñ. (10) ilm o hikmat ata kare ga aur kutub-e-sābiqa aur aḥadees-e-Anbiya ke ghawamiz kashf farmaye ga aur mufasssireen ne is se ta'beer-e-khwāb bhi murād li hai. Ḥazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ta'beer-e-khwāb ke bade māhir they. (11) nabuwwat ata farma kar jo āla manāsib meiñ se hai aur khalq ke tamām mansab is se farotar haiñ aur saltanateiñ dekar deen o duniya ki ne'matoñ se sar-farāz karke. (12) ke unheñ nabuwwat ata farmayi. Bāz mufasssireen ne farmaya is ne'mat se murād yeh hai ke Ḥazrat Ibraheem àlaihis salātu was-salām ko nār-e-namrood se khulāsi di aur apna khaleel banāya aur Ḥazrat Ishāq àlaihis salātu was-salām ko Ḥazrat Yaqoob aur Isbāt inayat kiye. (13) Ḥazrat Yaqoob àlaihis salātu was-salām ki pehli bibi Liya bint liyān āp ke māmu ki beti haiñ, un se āp ke chhe farzand huwe. Rubeel, Sham'oon, Lādi, Yahuda, Zabuloon, Yashjar, aur chār bete Haram se huwe. Dān, Naftāli, Jāo, Āshar, un ki

māyeiñ Zulfa aur Balha. Liya ke inteqāl ke bād Ḥazrat Yaqoob àlaihis salām ne un ki bahen Rāheel se nikāh farmaya un se do farzand huwe Yusuf àlaihis salām, Binyameen. Yeh Ḥazrat Yaqoob àlaihis salām ke bāra sāhib zāde haiñ, inhiñ ko isbāt kehte haiñ. (14) poochhne wāloñ se yahood murād haiñ jinhoñ ne Rasool-e-kareem Sallal lahu àlaihi wasallam se Ḥazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ka hāl aur aulād-e- Ḥazrat Yaqoob àlaihis salām ke khitta-e-kan'ān se sar-zameen-e- misr ki taraf muntaqil hone ka sabab daryāft kiya tha. Jab Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ne Ḥazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ke halāt bayān farmaye aur yahood ne un ko Taurāt ke mutabiq pāya to unheñ hairat huyi ke Sayyid-e-ālam Sallal lahu àlaihi wasallam ne kitābeñ padhne aur ulama o ahhbār ki majlis meñ baithne aur kisi se kuchh seekhne ke bighair is qadr sahih wāqiāt kaise bayān farmaye. Yeh daleel hai ke āp zaroor Nabi haiñ aur Qur'an-e- pāk zaroor waḥee-e -ilāhi hai aur Allah ta'ala ne āp ko ilm-e-quds se musharraf farmaya, ilāwa bareen is wāqie meñ bahut si ibrateñ aur nasihateñ aur hikmateñ haiñ. (15) barādrān-e-Ḥazrat Yusuf àlaihis salām (16) haqeeqi Binyameen. (17) qawi haiñ ziyāda kām ā sakte haiñ, ziyāda fāida pahoñcha sakte haiñ. Ḥazrat Yusuf àlaihis salām chhote haiñ kya kām kar sakte haiñ. (18) aur yeh bāt un ke khayāl meñ na āyi ke Ḥazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ki wālida ka un ki sighr sini meñ inteqāl ho gaya is liye woh mazed shafqat o mahabbat ke morid huwe aur un meñ rushd o najābat ki woh nishāniyān pāyi jāti haiñ jo doosre bhaiyoñ meñ nahi haiñ, yeh sabab hai ke Ḥazrat Yaqoob àlaihis salātu was-salām ko Ḥazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ke sāth ziyāda mahabbat hai, yeh sab bāteñ khayāl meñ na la kar unheñ apne wālid-e- mājīd ka Ḥazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām se ziyāda mahabbat farmāna shāq guzra aur unhoñ ne bāham mil kar yeh mashwara kiya ke koi aisi tadbeer sochni chahiye jis se hamāre wālīd sāhib ko hamāri taraf ziyāda iltefāt ho. Bāz mufasssireen ne kaha hai ke shaitān bhi us majlis-e-mashware meñ shareek huwa aur us ne Ḥazrat Yusuf àlaihis salātu was- salām ke qatl ki rāye di aur guftugu-e-mashwara is tarah huyi. (19) ābādiyoñ se door bas yehi soorateñ haiñ jin se. (20) aur unheñ faqat tumhāri hi mahabbat ho aur ki nahi. (21) aur tauba kar lena. (22) yāni Yahuda ya Rubeel. (23) kyuñ ke qatl gunāh-e-āzeem hai. (24) yāni koi musāfir wahāñ se guzre aur kisi mulk ko unheñ le jāye, is se bhi gharaz ḥāsil hai ke na woh yahāñ raheñ ge na

wālid sāhib ki nazar-e-ināyat is tarah un par hogi. (25) is mein ishāra hai ke chahiye to yeh ke kuchh bhi na karo lekin agar tum ne irāda hi kar liya hai to bas itne hi par iktifa karo chunancha sab is par muttāfiq ho gaye aur apne wālid se. (26) yāni tafreeh ke halāl mashaghil se lutf andoz hoñ misl shikār aur teer andāzi waghaira ke. (27) un ki poori nigeḥ dāsht rakheñ ge. (28) kyuñ ke un ki ek sa'at ki judāyi gawāra nahi hai. (29) kyuñ ke is sar-zameen mein bhediye aur darinde bahut haiñ. (30) aur apni sair o tafreeh mein mashghool ho jāo. (31) lihāza unhein hamāre sāth bhej dijiye. Taqdeer-e-ilāhi yunhi thi Ḥazrat Yaqoob ālaihis salām ne ijāzat di aur waqt-e-rawāngi Ḥazrat Ibraheem ālaihis salātu was-salām ki qamees jo hareer-e-jannat ki thi aur jis waqt ke Ḥazrat Ibraheem ālaihis salātu was-salām ko kapde utār kar āg mein dāla gaya tha, Ḥazrat Jibreel ālaihis salām ne woh qamees āp ko pehnāyi thi. Woh qamees-e-mubarak Ḥazrat Ibraheem ālaihis salām se Ḥazrat Ishāq ālaihis salām ko aur un se un ke farzand Ḥazrat Yaqoob ālaihis salām ko pahoñchi thi, woh qamees Ḥazrat Yaqoob ālaihis salām ne taweez bana kar Ḥazrat Yusuf ālaihis salām ke gale mein dāl di. (32) is tarah ke jab tak Ḥazrat Yaqoob ālaihis salām unhein dekhte rahe wahāñ tak to woh Ḥazrat Yusuf ālaihis salām ko apne kandhoñ par sawār kiye huwe izzat o aḥterām ke sāth le gaye, jab door nikal gaye aur Ḥazrat Yaqoob ālaihis salām ki nazroñ se ghāib ho gaye to unhoñ ne Ḥazrat Yusuf ālaihis salām ko zameen par de patka aur diloñ mein jo ādāwat thi woh zāhir hui, jis ki taraf jāte they woh mārta tha aur tāne deta tha aur khwāb jo kisi tarah unhoñ ne sun pāya tha us par tashni' karte they aur kehte they apne khwāb ko bula, woh ab tujhe hamāre hāthoñ se chhutaye, jab sakhtiyāñ had ko pahoñchi to Ḥazrat Yusuf ālaihis salām ne Yahuda se kaha khuda se dar aur in logoñ ko in ziyādatiyoñ se rok. Yahuda ne apne bhaiyoñ se kaha ke tum ne mujh se kya āhed kiya tha yād karo, qatl ki nahi thehri thi, tab woh in harkatoñ se bāz āye. (33) chunancha unhoñ ne āisa kiya, yeh kuñwa kan'ān se teen farsang ke fāsle par hawāli-e-Baitul Maqdis ya sar-zameen-e-urda mein wāqe tha, upar se is ka mooñh tang tha aur andar se farākh. Ḥazrat Yusuf ālaihis salātu was-salām ke hāth pāoñ bāndh kar, qamees utār kar kuñwe mein chhoda, jab woh us ki nisf gehrāyi tak pahoñche to rassi chhod di tāke āp pāni mein gir kar halāk ho jāyeñ. Ḥazrat Jibreel-e-ameen ba-ḥukm-e-ilāhi pahoñche aur unhoñ ne āp ko ek pat-thar par bitha diya jo kuñwe mein tha aur āp ke hāth khol diye aur rawāngi ke waqt Ḥazrat

Yaqoob àlaihis salām ne Ḥazrat Ibraheem alihis salām ka qamees jo taweez bana kar āp ek gale mein dāl diya tha woh khol kar āp ko pehna diya, us se andhere kuñwe mein raushni ho gayi. Sub'hān Allah Anbiya àlaihimus salātu was-salām ke mubarak ajsād-e-shareefa mein kya barkat hai ke ek qamees jo us ba-barkat badan se ma's huwa us ne andhere kuñwe ko raushan kar diya. Mas'ala: is se mālloom huwa ke malbusāt aur āsār-e-maqbulān-e-haq se barkat ḥāsil karna shara' mein sābit aur Anbiya àlaihimus salām ki sunnat hai. (34) ba-wāsta-e-Ḥazrat Jibreel àlaihis salām ke ya batareeq-e-ilhām ke āp ghamgeen na hoñ, hum āp ko ameeq chāh se buland jāh par pahonchayen ge aur tumhāre bhaiyon ko hājat mand bana kar tumhāre pās lāyeñ ge aur unhein tumhāre zer-e-farmān kareñ ge aur aisa hoga. (35) jo unhoñ ne us waqt tumhāre sāth kiya. (36) ke tum Yusuf àlaihis salām ho kyuñ ke us waqt āp ki shān aisi rafee' hogi, āp us masnad-e-saltanat o hukumat par hoñge ke woh āp ko na pehchāneñ ge. Al-ḥāsil barādrān-e-Yusuf àlaihis salām Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ko kuñwe mein dāl kar wāpas huwe aur Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ka qamees jo utār liya tha us ko ek bakri ke bach-che ke khoon mein rang kar sāth le liya. (37) jab makān ke qareeb pahoñche un ke cheekhne ki āwāz Ḥazrat Yaqoob àlaihis salām ne suni to ghabra kar bāhar tashreef lāye aur farmaya aey mere farzand kya tumhein bakriyon mein kuchh nuqsān huwa? unhoñ ne kaha nahi, farmaya phir kya musibat pahoñchi aur Yusuf àlaihis salām kahāñ haiñ? (38) yāni hum āpas mein ek doosre se daud karte they ke kaun āge nikle is daud mein hum door nikal gaye. (39) kyuñ ke na hamāre sāth koi gawāh hai na koi aisi daleel o ālamat hai jis se hamāri rāst goyi sābit ho. (40) aur qamees ko phādna bhool gaye, Ḥazrat Yaqoob Ek riwayat mein yeh bhi hai ke woh ek bhediya pakad lāye aur Ḥazrat Yaqoob àlaihis salām se kehne lage ke yeh bhediya hai jis ne Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ko khāya hai, āp ne us bhediye se daryāft farmaya, woh ba-ḥukm-e-ilāhi goya hokar kehne laga ḥuzoor na maiñ ne āp ke farzand ko khāya aur na Anbiya àlaihimus salām ke sāth koi bhediya aisa kar sakta hai. Ḥazrat ne us bhediye ko chhod diya aur betoñ se. (41) aur wāqia is ke khilāf hai. (42) Ḥazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām teen roz kuñwe mein rahe is ke bād Allah ne unhein is se najāt ata farmayi. (43) jo Madyan se misr ki taraf ja raha tha woh rāsta bahek kar is jungal mein ā pada jahāñ ābādi se bahut door yeh kuñwa tha aur is ka pāni khāri tha magar Ḥazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ki barkat se

meetha ho gaya, jab woh qāfile wāle us kuñwe ke qareeb utre to. (44) jis ka nām Mālik bin za'ar khaza'ee tha, yeh shakhs madyan ka rehne wāla tha jab woh kuñwe par pahoñcha. (45) Ḥazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ne woh dol pakad liya aur us mein latak gaye. Mālik ne dol kheencha āp bāhar tashreef lāye, us ne āp ka husn-e-ālam afroz dekha to nihayat khushi mein ā kar apne yāroñ ko muzda diya. (46) Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ke bhai jo us jungal mein apni bakriyāñ charāte they woh dekh bhāl rakhte they, āj jo unhoñ ne Yusuf àlaihis salām ko kuñwe mein na dekha to unhein talāsh huyi aur qāfle mein pahoñche wahāñ unhoñ ne Mālik bin za'ar ke pās Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ko dekha to woh us se kehne lage ke yeh ghulam hai, hamāre pās se bhāg āya hai, kisi kām ka nahi hai, na-farmān hai agar kharido to hum ise sasta bech deñge, phir ise kahiñ itni door le jāna ke is ki khabar bhi hamāre sunne mein na āye. Ḥazrat Yusuf àlaihis salām un ke khauf se khāmosh khade rahe aur āp ne kuchh na farmaya. (47) jin ki tadād baqaul Qatāda bees dirham thi. (48) phir Mālik bin za'ar aur us ke sāthi Ḥazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ko misr mein lāye. Us zamāne mein misr ka bādshah Riyān bin waleed bin nazdān amleeqi tha aur us ne apni inān-e-saltanat Qatfeer misri ke hāth mein de rakhi thi, tamām khazayēñ usi ke taht-e-tasarruf they, us ko azeez-e-misr kehte they aur woh bādshah ka wazeer-e-āzam tha, jab Ḥazrat Yusuf àlaihis salām misr ke bazār mein bechne ke liye lāye gaye to har shakhs ke dil mein āp ki talab paida huyi aur kharidāroñ ne qeemat badhana shuru ki ta-āñke āp ke wazan ke barabar sona, utni hi chāndi, utna hi mushk, utna hi hareer qeemat muqarrar huyi aur āp ka wazan chār sau rital tha aur umr shareef us waqt tera ya satra sāl ki thi. Azeez-e-misr ne is qeemat par āp ko khareed liya aur apne ghar le āya, doosre kharidār us ke muqāble mein khāmosh ho gaye. (49) jis ka nām Zulekha tha. (50) qiyām gāh nafees ho libās o khurāk āla qism ki ho. (51) aur woh hamāre kāmōñ mein apne tadabbur o danāyi se hamāre liye nāfe' aur behtar madad gār hoñ aur umoor-e-saltanat o mulk-dāri ke sar-anjām mein hamāre kām āyēñ kyuñ ke rushd ke āsār un ke chehre se numudār haiñ. (52) yeh Qatfeer ne is liye kaha ke us ke koi aulād na thi. (53) yāni khwāboñ ki ta'beer. (54) shabāb apni nihayat par āya aur umr shareef baqaul-e-Zahhāk bees sāl ki aur baqaul Sadi tees ki aur baqaul Kalbi atthāra aur tees ke darmiyan huyi. (55) yāni ilm ba-āmal aur faqāhat fid-deen ināyat ki, bāz ulama ne kaha ke hukm se qaul-e-sawāb aur ilm se ta'beer-e-khwāb

murād hai, bāz ne farmaya ilm haqāiq-e-ashya ka jānna aur hikmat ilm ke mutabiq āmal karna hai. (56) yāni Zulekha. (57) aur us ke sāth mashghool hokar us ki na jāiz khwahish ko poora karēñ. Zulekha ke makān mein yake bād deegre sāt darwāze they us ne Ḥazrat Yusuf ālaihis salām par to yeh khwahish pesh ki. (58) muqaffal kar dāle. (59) Ḥazrat Yusuf ālaihis salām ne. (60) woh mujhe is qabahat se bachaye jis ki tu talab-gār hai, mudda'a yeh tha ke yeh fe'l ḥarām hai, main us ke pās jāne wāla nahi. (61) is ka badla yeh nahi ke main is ke ahel mein khiyānat karoon jo aisa kare woh zālim hai.

(62) magar Ḥazrat Yusuf ālaihis salātu was-salām ne apne Rab ki burhān dekhi aur is irāda-e-fāsida se mehfooz rahe aur burhān ismat-e-nabuwwat hai. Allah ta'ala ne Anbiya ālaihimus salātu was-salām ke nufos-e-tāhira ko akhlāq-e-zamima o afāl-e-razila se pāk paida kiya hai aur akhlāq-e-shareefa tāhira muqaddasa par un ki khilqat farmayi hai is liye woh har na-kardani fe'l se bāz rehte haiñ. Ek riwayat yeh bhi hai ke jis waqt Zulekha āp ke darpai huyi us waqt āp ne apne wālid mājīd Ḥazrat Yaqoob ālaihis salām ko dekha ke angusht-e-mubarak dandān-e-aqdas ke neechē daba kar ijtenāb ka ishāra farmāte haiñ. (63) aur khiyanat o zina se mehfooz rakheñ. (64) jinheñ hum ne barguzida kiya hai aur jo hamāri ta'at mein ikhlās rakhte haiñ, al-ḥāsil jab Zulekha āp ke darpai huyi to Ḥazrat Yusuf ālaihis salātu was-salām bhāge aur Zulekha un ke peechhe unheñ pakadne bhāgi. Ḥazrat jis jis darwāze par pahoñchte jāte they us ka qufl khul kar girta chala jāta tha. (65) ākhir kār Zulekha Ḥazrat tak pahoñchi aur us ne āp ka kurta peechhe se pakad kar āp ko kheeñcha ke āp nikalne na pāyēñ magar āp ghalib āye. (66) yāni azeez-e-misr. (67) fauran hi Zulekha ne apni barāt zāhir karne aur Ḥazrat Yusuf ālaihis salātu was-salām ko apne makr se kha'if karne ke liye ḥeela tarasha aur shauhar se. (68) itna keh kar usey andesha huwa ke kahiñ azeez taish mein ā kar Ḥazrat Yusuf ālaihis salātu was-salām ke qatl ke darpai na ho jāye aur yeh Zulekha ki shiddat-e-mahabbat kab gawara kar sakti thi is liye us ne yeh kaha. (69) yāni is ko kode lagāye jāyēñ. Jab Ḥazrat Yusuf ālaihis salātu was-salām ne dekha ke Zulekha ulta āp par ilzām lagāti hai aur āp ke liye qaid o saza ki soorat paida karti hai to āp ne apni barāt ka izhār aur haqeeqat-e-hāl ka bayān zaroori samjha aur. (70) yāni yeh mujh se fe'l-e-qabih ki talab-gār huyi, main ne is se inkār kiya aur main bhāga. Azeez ne kaha yeh bāt kis tarah bāwar ki jāye? Ḥazrat Yusuf ālaihis salātu was-salām ne farmaya ke

ghar mein ek char mahine ka bach-cha palne mein tha jo Zulekha ke mamu ka ladka hai us se daryaft karna chahiye, azeez ne kaha ke char mahine ka bach-cha kya jane aur kaise bole Hazrat Yusuf alaihis salatu was-salam ne farmaya ke Allah ta'ala us ko goyayi dene aur us se meri be-gunahi ki shahadat ada kara dene par qadir hai, azeez ne us bach-che se daryaft kiya, qudrat-e-ilahi se woh bach-cha goya huwa aur us ne Hazrat Yusuf alaihis salatu was-salam ki tasdeeq ki aur Zulekha ke qaul ko batil bataya chunancha Allah ta'ala farmata hai. (71) yani us bach-che ne. (72) kyun ke yeh soorat batati hai ke Hazrat Yusuf alaihis salatu was-salam age badhe aur Zulekha ne un ko dafa' kiya to kurta age se phata. (73) is liye ke yeh hal saf batata hai ke Hazrat Yusuf alaihis salatu was-salam us se bhagte they aur Zulekha peechhe se pakadti thi, is liye kurta peechhe se phata. (74) aur jan liya ke Hazrat Yusuf alaihis salatu was-salam sach-che hain aur Zulekha jhooti hai. (75) phir Hazrat Yusuf alaihis salatu was-salam ki taraf mutawajja hokar azeez ne is tarah ma'zirat ki. (76) aur is par maghmoom na ho beshak tum pak ho aur is kalam se yeh bhi matlab tha ke is ka kisi se zikr na karo take charcha na ho aur shohra am na ho jaye. Faida: is ke ilawa bhi Hazrat Yusuf alaihis salatu was-salam ki barat ki bahut si alamatein maujood theein, ek to yeh ke koi shareef tabiyat insaan apne mohsin ke saath is tarah ki khiyanat rawa nahi rakhta, Hazrat Yusuf alaihis salatu was-salam ba-een karamat-e-akhlag kis tarah aisa kar sakte they, duwam yeh ke dekhne walon ne ap ko bhagte ate dekha aur talib ki yeh shan nahi hoti woh darpai hota hai bhagta nahi, bhagta wohi hai jo kisi bat par majboor kiya jaye aur woh usey gawara na kare, suwam yeh ke aurat ne inteha darje ka singar kiya tha aur woh ghair mamooli zeb o zeenat ki halat mein thi, is se maloom hota hai ke raghbat o ahtemam mahez us ki taraf se tha, chaharum Hazrat Yusuf alaihis salatu wat-taslimat ka taqwa o taharat jo ek daraz muddat tak dekha ja chuka tha, is se ap ki taraf aise amr-e-qabih ki nisbat kisi tarah qabil-e-aetebaar nahi ho sakti thi phir azeez-e-misr Zulekha ki taraf mutawajja hokar kehne laga. (77) ke tu ne be-gunah par tohmat lagayi. (78) azeez-e-misr ne agarche is qisse ko bahut dabaya lekin yeh khabar chhup na saki aur is ka charcha aur shohra ho hi gaya. (79) yani shurafa-e- Misr ki aurtein. (80) ke is ashuftagi mein us ko apne nang o namoos aur parde o iffat ka lihaz bhi na raha. (81) yani jab us ne suna ke ashrif-e-misr ki aurtein us ko Hazrat Yusuf alaihis salatu was-salam ki mahabbat par

malāmat karti haiñ to us ne chāha ke woh apna ùzr unheĩn zāhir karde, is liye us ne un ki dāwat ki aur ashraf-e-misr ki chalees aurtoñ ko mad'uo kar diya, un mein woh sab bhi theein jinhoñ ne us par malāmat ki thi, Zulekha ne un aurtoñ ko bahut izzat o aḥterām ke sāth mehmān banāya. (82) nihayat pur takalluf jin par woh bahut izzat o ārām se takye laga kar baithiñ aur dastar-khwān bichhāye gaye aur qism qism ke khāne aur mewe chune gaye. (83) tāke khāne ke liye is se gosht kāteñ aur mewe tarasheñ. (84) ko umda libās pehna kar un. (85) pehle to āp ne is se inkār kiya lekin jab isrār o takeed ziyāda huyi to us ki mukhalifat ke andeshe se āp ko āna hi pada. (86) kyuñ ke unhoñ ne is jamāl-e-ālam afroz ke sāth nabuwwat o risālat ke anwār aur tawazo' o inkisār ke āsār aur shahāna haibat o iqtedār aur lazāiz-e-at'ama aur suwar-e-jameela ki taraf se be niyāzi ki shān dekhi, tajjub mein ā gayiñ aur āp ki āzmat o haibat diloñ mein bhar gayi aur husn o jamāl ne aisa wāriḥta kiya ke un aurtoñ ko khud faramoshi ho gayi. (87) bajāye limooñ ke aur dil Ḥazrat Yusuf ālaihis salātu was-salām ke sāth aise mashghool huwe ke hāth kātne ki takleef ka aslan ahsās na huwa. (88) ke aisa husn o jamāl bashar mein dekha hi nahi gaya aur is ke sāth nafs ki yeh tahārat ke misr ki āli khāndān jameela mohzarāt tarah tarah ke nafees libāsoñ aur zewaroñ se ārāsta o pairāsta sāmne maujood haiñ aur āp kisi ki taraf nazar nahi farmāte aur qat'an ilteḥāt nahi karte.

(89) ab tum ne dekh liya aur tumheĩn māloom ho gaya ke meri shaiftagi kuchh qābil-e-tajjub aur jāye malamat nahi. (90) aur kisi tarah meri taraf mā'el na huwe, is par misri aurtoñ ne Ḥazrat Yusuf ālaihis salātu was-salām se kaha ke āp Zulekha ka kehna mān lijiye Zulekha boli. (91) aur choroñ aur qātiloñ aur na- farmānoñ ke sāth jel mein raheñ ge kyuñ ke unhoñ ne mera dil liya aur meri na- farmāni ki aur firāq ki talwār se mera khoon bahāya to Yusuf ālaihis salām ko bhi khush gawār khāna, peena aur ārām ki neend sona mayassar na hoga jaisa maiñ judāyi ki takleefoñ mein musibateĩn jhelti aur sadmoñ mein pareshāni ke sāth waqt kāt-ti hooñ yeh bhi to kuchh takleef uthāyeñ, mere sāth hareer mein shahāna sareer par aish gawāra nahi hai to qaid khāne ke chubhne wāle boriye par nañge jism ko dukhāna gawāra kareñ. Ḥazrat Yusuf ālaihis salātu was-salām yeh sun kar majlis se uth gaye aur misri aurteĩn malamat karne ke bahāne se bāhar āyiñ aur ek ek ne āp se apni tamannaoñ aur murādoñ ka izhār kiya, āp ko un ki guftagu bahut na gawār huyi to bārgāh-e-ilāhi mein. (Khāzin o Madarik o Husaini) (92) aur apni ismat

ki panāh mein na lega. (93) jab Ḥazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām se ummeed poori hone ki koi shakl na dekhi to misri aurton ne Zulekha se kaha ke ab munasib yeh mālloom hota hai ke ab do teen roz Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ko qaid khāne mein rakha jāye tāke wahān ki mehnat o mushaqqat dekh kar unhein ne'mat o rāhat ki qadr ho aur woh teri darkhwāst qabool karen, Zulekha ne is rāye ko māna aur azeez-e-misr se kaha ke main is ibri ghulam ki waja se bad nām ho gayi hoon aur meri tabiyat is se nafrat karne lagi hai, munasib yeh hai ke in ko qaid kiya jāye tāke log samajh lein ke woh khata wār hain aur main malāmat se bari hon, yeh bāt azeez ke khayāl mein ā gayi. (94) chunancha unhon ne aisa kiya aur āp ko qaid khāne mein bhej diya. (95) un mein se ek to misr ke shāh-e- āzam Waleed bin narwān amleeqi ka mohtamim matbakh tha aur doosra us ka sāqi, in dono par yeh ilzām tha ke unhon ne bādshah ko zaher dena chāha, is jurm mein dono qaid kiye gaye. Ḥazrat Yusuf àlaihis salām jab qaid khāne mein dākhil huwe to āp ne apne ilm ka izhār shuru' kar diya aur farmaya ke main khwābon ki ta'beer ka ilm rakhta hoon. (96) jo bādshah ka sāqi tha. (97) main ek bāgh mein hoon wahān ek angoor ke darakht mein teen khoshe raseeda lage huwe hain, bādshah ka kāsa mere hāth mein hai main un khoshon se. (98) yāni mohtamim matbakh. (99) ke āp din mein roza dār rehte hain, rāt tamām namāz mein guzarte hain jab koi jel mein bimār hota hai us ki iyadat karte hain, us ki khabar geeri rakhte hain, jab kisi par tangi hoti hai, us ke liye kashāish ki rāh nikālte hain. Ḥazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ne un ke ta'beer dene se pehle apne mo'jize ka izhār aur tauheed ki dāwat shuru kar di aur yeh zāhir farma diya ke ilm mein āp ka darja is se ziyāda hai jitna woh log āp ki nisbat aiteqād rakhte hain kyun ke ilm-e-ta'beer zān par mabni hai is liye āp ne chāha ke unhein zāhir farma dein ke āp ghaib ki yaqeeni khabrein dene par qudrat rakhte hain aur is se makhlooq ājiz hai. Jis ko Allah ne ghaibi uloom ata farmaye hon us ke nazdeek khwāb ki ta'beer kya badi bāt hai, us waqt mo'jize ka izhār āp ne is liye farmaya ke āp jānte they ke in dono mein ek an-qareeb sooli diya jāye ga to āp ne chāha ke us ko kufr se nikāl kar islam mein dākhil karen aur jahannam se bachawen. Mas'ala: is se mālloom huwa ke agar ālim apni ilmi manzilat ka is liye izhār kare ke log is se nafa' uthāyen to yeh jāiz hai. (Madarik o Khāzin) (100) is ki miqdār aur is ka rang aur is ke āne ka waqt aur yeh ke tum ne kya khāya ya kitna khāya ya kab khāya. (101) Ḥazrat Yusuf àlaihis

salām ne apne mo'jize ka izhār farmāne ke bād yeh bhi zāhir farma diya ke āp khāndān-e-nabuwwat se haiñ aur āp ke āba o ajdād Anbiya ālaihimus salām haiñ jin ka martaba-e-ulya duniya mein mash'hoor hai. Is se āp ka maqsad yeh tha ke sunne wāle āp ki dāwat qabool karen aur āp ki hidāyat ko mānen. (102) tauheed ikhtiyār karna aur shirk se bachna. (103) us ki ibādat baja nahi lāte aur makhlooq parasti karte haiñ. (104) jaise ke but parastoñ ne bana rakhe haiñ koi sone ka, koi chāndi ka, koi tāmbe ka, koi lohe ka, koi lakdi ka, koi pat-thar ka, koi aur kisi cheez ka, koi chhota koi bada magar sab ke sab nikamme bekār na nafa' de saken na zarar pahoñcha saken aise jhoote ma'bood. (105) ke na koi us ka muqābil ho sakta hai na us ke hukm mein dakhil de sakta hai, na us ka koi shareek hai na nazeer, sab par us ka hukm jāri aur sab us ke mamlook. (106) aur un ka nām ma'bood rakh liya hai ba-wujood yehke woh be haqeeqat pat-thar haiñ. (107) kyun ke sirf wohi mustahiq-e-ibādat hai. (108) jis par dalāil o baraheen qāim haiñ. (109) tauheed o ibādat-e-ilāhi ki dāwat dene ke bād Hazrat Yusuf ālaihis salām ne ta'beer-e-khwāb ki taraf tawajje farmayi aur irshād kiya. (110) yāni bādshah ka sāqi to apne ohde par bahāl kiya jāye ga aur pehle ki tarah bādshah ko sharāb pilaye ga aur teen khoshe jo khwāb mein bayān kiye gaye haiñ yeh teen din haiñ, itne hi ayyām qaid khāne mein rahe ga phir bādshah us ko bula lega. (111) yāni mohtamim matbakh o ta'ām. (112) Hazrat Ibn-e- Mas'ood radiyallahu ta'ala ānhu ne farmaya ke ta'beer sun kar un donoñ ne Hazrat Yusuf ālaihis salām se kaha ke khwāb to hum ne kuchh bhi nahi dekha hum to hañsi kar rahe they. Hazrat Yusuf ālaihis salātu was-salām ne farmaya. (113) jo maiñ ne keh diya yeh zaroor wāqe hoga, tum ne khwāb dekha ho ya na dekha ho ab yeh hukm tal nahi sakta. (114) yāni sāqi ko. (115) aur mera hāl bayān karna ke qaid khāne mein ek mazloom be gunāh qaid hai aur us ki qaid ko ek zamāna guzar chuka hai. (116) aksar mufasssireen is taraf haiñ ke is wāqie ke bād Hazrat Yusuf ālaihis salām sāt baras aur qaid mein rahe aur pāñch baras pehle reh chuke they aur is muddat ke guzarne ke bād jab Allah ta'ala ko Hazrat Yusuf ka qaid se nikālna manzoor huwa to misr ke shāh-e-āzam Riyān bin waleed ne ek ajeeb khwāb dekha jis se us ko bahut pareshāni huyi aur us ne mulk ke sāhiroñ aur kāhinoñ aur ta'beer dene wāloñ ko jama karke un se apna khwāb bayān kiya. (117) jo hari par lipten aur unhoñ ne hari ko sukha diya. (118) yāni sāqi. (119) Hazrat Yusuf ālaihis salām ne us se farmaya tha ke apne āqa ke sāmne mera

ziker karna, sāqi ne kaha ke. (120) qaid khāne mein wahān ta'beer-e-khwāb ke ek ālim haiñ, bas bādshah ne us ko bhej diya woh qaid khāne mein pahoñch kar Ḥazrat Yusuf ālaihis salām ki khidmat mein ārz karne laga. (121) yeh khwāb bādshah ne dekha hai aur mulk ke tamām ulama o hukama is ki ta'beer se ājiz rahe haiñ, Ḥazrat is ki ta'beer irshād farmayēñ. (122) khwāb ki ta'beer se aur āp ke ilm o fazl aur martabat o manzilat ko jāneiñ aur āp ko is mehnat se riha karke apne pās bulāyēñ. Ḥazrat Yusuf ālaihis salātu was-salām ne ta'beer di aur. (123) us zamāne mein khoob paidawār hogi, sāt moti gāyon aur sāt sabz bāloñ se isi ki taraf ishāra hai. (124) tāke kharāb na ho aur āfāt se mehfooz rahe. (125) us par se bhoosi utār lo aur usey sāf karlo, bāqi ko zakhira bana kar mehfooz kar lo. (126) jin ki taraf dubli gāyoñ aur sookhi bāloñ mein ishāra hai. (127) aur zakhira kar liya tha. (128) beej ke liye tāke us se kāsht karo. (129) angoor ka aur til zaitoon ke tel nikālēñ ge, yeh sāl kasirul-khair hoga, zameen sar-sabz o shadāb hogi, darakht khoob phalēñ ge. Ḥazrat Yusuf ālaihis salātu was-salām se yeh ta'beer sun kar wāpas huwa aur bādshah ki khidmat mein ja kar ta'beer bayān ki, bādshah ko yeh ta'beer bahut pasand āyi aur usey yaqeen huwa ke jaisa Ḥazrat Yusuf ālaihis salātu was-salām ne farmaya hai zaroor waisa hi hoga. bādshah ko shauq paida huwa ke is khwāb ki ta'beer khud Ḥazrat Yusuf ālaihis salātu was-salām ki zabān-e-mubarak se sune. (130) aur us ne Ḥazrat Yusuf ālaihis salātu was-salām ki khidmat mein bādshah ka payām ārz kiya to āp ne. (131) yāni is se darkhwāst kar ke woh poochhe, taftēesh kare. (132) yeh āp ne is liye farmaya tāke bādshah ke sāmne āp ki barāt aur be gunāhi māloom ho jāye aur yeh us ko māloom ho ke yeh qaid taweel be waja huyi tāke āinda hāsidoñ ko nesh zani ka mauqa na mile. Mas'ala: is se māloom huwa ke dafa-e-tohmat mein koshish karna zaroori hai, ab qāsīd Ḥazrat Yusuf ālaihis salātu was-salām ke pās se yeh payām lekar bādshah ki khidmat mein pahoñcha bādshah ne sun kar aurtoñ ko jama kiya aur un ke sāth azeez ki aurat ko bhi. (133) Zulekha. (134) bādshah ne Ḥazrat Yusuf ālaihis salātu was-salām ke pās payām bheja ke aurtoñ ne āp ki pāki bayān ki aur āzeez ki aurat ne apne gunāh ka iqrār kar liya is par Ḥazrat .